



# Defesa de Espinho

Ex.mo Sr.  
Benjamin da Costa Dias  
Rua 14—Espinho

Série IV Ano XIII

N.º 651

Domingo, 17 de Setembro de 1944

(Avençado)

Visado pela Comissão de Censura

SEMANARIO REGIONAL NACIONALISTA

Fundado pela Liga dos Interesses Gerais de Espinho  
REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO—Rua 19 n.º 62—ESPINHO  
PELA PATRIA

Director, Editor e Proprietário  
**Benjamin da Costa Dias**

ADMINISTRADOR AMÉRICO FERNANDES DA SILVA  
Comp. e imp. na TIP. ESPINHENSE—R. 33—ESPINHO

POR ESPINHO

## Obras de defesa — Porto de pesca XVIII

Está presentemente o Governo recebendo telegramas de agradecimento de várias partes do País em virtude do programa para a realização da segunda parte do Plano Portuário do Continente e Ilhas.

Vemos assim contempladas várias zonas piscatórias que não têm melhor mar que Espinho, e que quanto a distribuição do pescado para o interior não estão em melhores condições que Espinho que, conforme tenho vindo apontando e é do conhecimento de todos, se encontra em situação privilegiada com o seu entroncamento ferroviário e excelentes comunicações por estrada, em zona muitíssimo populosa, das mais populosas do País mesmo, permitindo sua situação o abastecimento dos concelhos de Gaia, Feira, Cambra e outros, e pelo Vale do Vouga e seus prolongamentos rodoviários está Espinho em condições de abastecer quasi toda a Beira Alta, ou seja o distrito de Viseu e parte do da Guarda.

Portos de mar cuja actividade é quasi exclusivamente a do pescado como Póvoa de Varzim, Sezimbra, Sines, Peniche, e ainda o porto de pesca de Leixões, são contemplados com largas dezenas de milhares de contos, sendo certo que com verba igual à que é concedida para qualquer desses portos, Espinho podia ver realizadas as obras de sua defesa contra ataques do mar que vêm empobrecendo boas dezenas de pequenos proprietários, e ao mesmo tempo um pequeno porto de pesca que modificaria por completo a vida local com beneficio para todos, sem prejuizo algum para Matozinhos que só beneficiaria com o descongestionamento.

As verbas concedidas a cada um desses portos, variam entre Vinte e Quarenta Mil Contos, o que chegaria a Espinho para fazer obra que servisse de defesa e de pequeno porto de pesca.

Uma vez que Espinho ficou fora da lista dos contemplados pelo Estado, resta aos Espinhenses apresentar o caso clara e francamente aos Poderes Públicos, ou para que o assunto seja devidamente ventilado, estudado e resolvido, ou para que quando o Estado entender por bem desinteressar-se deste assunto em face da animosidade de certos individuos que por todas as formas procuram evidenciar sua hogeriza por Espinho, permita ao menos que as actividades e a finança particular, levem a cabo esta obra de marcante interesse local e nacional.

Apareceram cinco mil contos para se fazer uma Piscina que é a glória de Espinho, e de compensação afinal muito reduzida, ao capital invertido.

Não é portanto difficil que apareçam Vinte ou Trinta Mil Contos para empresa de actividade e lucro permanentes, para obra de largo rendimento e futuro, em que são interessados todos aqueles que em Espinho trabalham, produzem, acriam riqueza, e que têm interesse em demonstrar que em Espinho não há só vida à custa dos banhistas e do jogo.

### PELA PISCINA

Não tendo facilidade em substituir a orquestra local «Columbla», que tocava no Bar da Piscina, onde não pôde continuar a exhibir-se, a Empresa deste magnifico estabelecimento dispondo apenas da orquestra «Atlântico», alias, excelente, teve que dividir a actividade desta pelos dois salões de recreio, alternadamente.

Assim, todas as tardes e nas noites das 2.ªs, terças, 5.ªs e 6.ªs feiras, a referida orquestra

### ADVOCADO

**J. Milheiro Fernandes**

R. de Belomonte 107—1.º—PORTO

actua no Bar; e, nas noites de 4.ªs feiras, sabados e domingos, toca no Salão Nobre, que nas restantes noites não abre.

Nos dias em que funciona o Salão Nobre tem havido featas elegantes que ali atraem o escul da Sociedade Espinhense e veraneante.

## A favor dos sinistrados do Mar

Noticiaram os jornais que vai ser posta em hasta pública a arrematação da construção do bairro destinado aos sinistrados do mar de Espinho.

Foi uma noticia que encheu de contentamento a população desta terra, que por isso ficará grata ao Governo do Estado Novo.

Mas, há a ponderar que, se a construção ainda vai ser posta em arrematação, quando estará o bairro em condições de receber os moradores?

E' de presumir que não o esteja antes de ano e meio ou dois anos. Entretanto os pobres sinistrados continuarão na mesma situação albergados em miserios barracos sem vedação que os preserve do frio e da chuva, onde dormem, «á lotta», pessoas de várias familias irmanadas na desgraça e na miséria!

Ora isto não está bem. Não fica bem a quem vive nesta terra quer seja ou não natural de Espinho (tòlos os que aqui vivem permanentemente devem considerar-se Espinhenses). Não é humano que assistamos indiferentes a esse drama arripante dos ex-habitantes do bairro que o mar acaba de destruir.

Na maior parte desses tugúrios passam-se dias e dias que não se acende lume, que os seus habitantes não ingerem qualquer alimento cozinhado, que passam fome e frio, que se debatem com a mais negra miséria.

E' preciso, pois, socorrê-los, mas socorrê-los de verdade e com urgência!

As autoridades locais, se ainda o não fizeram, devem sem demora pedir o auxilio do Govern.ª; todas as entidades locais devem promover iniciativas a favor dessa pobre gente; toda a população que tem meios de vida deve concorrer com o seu óbulo para apagar a fome a uns e para que outros possam comprar umas táboas ou umas telhas para se abrigarem das intempéries visto que o inverno está á porta. «E», o que será ele para esses infelizes que ficaram na rua e sem recursos?

«Defesa de Espinho» que conhece a miséria que vai por esse acampamento das victimas das invasões do mar, lança nas suas colunas a ideia de uma grande subscrição a favor deles, e alvitra a nomeação de uma Comissão composta pelo sr. Presidente da Câmara ou quem o represente; pelo sr. Presidente da Junta de Freguesia de Espinho e por um delegado de cada uma das seguintes instituições: Misericórdia de Espinho, Obra de Protecção aos Pobres e Bombeiros V. de Espinho.

E, lançando a ideia, apela para o coração de todos os habitantes de Espinho e de todos os espinhenses em geral, para que contribuam para minorar a sorte desses infelizes.

Cerlos de que o não faremos em vão, registaremos semanalmente os donativos que forem enviados para tão humanitário fin.

### LANCHE V Ex.ª na

#### Confeitaria Ideal,

que recebe o leite e outros géneros absolutamente puros da quinta do proprietário em Oleiros  
Rua 8—em frente a estação Espinho-Praia.

## AS GRANDIOSAS FESTAS DA AJUDA

realizam-se nos dias 23, 24, e 25 do corrente

### HOJE, REALIZAR-SE-ÃO

AS FESTIVIDADES RELIGIOSAS EM HONRA DE  
Nossa Senhora da Ajuda

Conforme já dissemos, é o Centro Gil Vicente, nóvel agremiação espinhense, que organiza este ano as Festas da Ajuda a exemplo do ano passado.

Animados pelo valioso auxilio que obtiveram da Empresa Espinho Praia e de outras entidades, os membros da Comissão promotora querem imprimir às festas deste ano, o maior brilhantismo e, nessa conformidade, confiaram as ornamentações ao conceituado ornamentista de Felgueiras sr. Constantino Lira, que há bastantes anos não se exhibia em Espinho, e contrataram o fogo de artifício com os afamados pirotécnicos Silva & Filhos, de Viana do Castelo, e outros.

Abrilhanarão as festas as seguintes bandas de música: da Policia do Porto, Vilela—Paredes, Pinheiro da Bemposta, Couto de Cucujães e Ribeiradio.

Na Piscina Solário haverá também atraentes festivais nos dias das festas e na Praça de Tou-

ros, efectuar-se-á no domingo, 24, uma extraordinária festa taurina.

Høj, pelas 11 horas, haverá, na Capela de N. S. da Ajuda, missa-solene, a grande instrumental e outras cerimónias. A's 17 horas selrá a procissão que percorrerá o seguinte itinerário: —Rua 23, Esplanada, ruas 19, 16 e 23, recolhendo à capela.

Na Esplanada, haverá a comoveute Benção do Mar fazendo nessa ocasião uma alocução o rev. Vasco Pedro Ferreira, do convento de Montariol, Braga.

A Comissão conta com algumas traineiras de Matozinhos que virão saudar a Padroeira de Espinho, sendo nessa ocasião lançadas inúmeras girândolas de foguetes.

Durante o dia de hoje far-se-ão ouvir as bandas de música, dos Bombeiros de Espinho e de Pinheiro da Bemposta.

As ornamentações de hoje são do ornamentista local sr. António de Castro.

## A FESTA DE CARIDADE

Realizada no dia 12, na Piscina, esteve bilhantíssima, a ela comparecendo a esposa do sr. Presidente da República

Iniciativa a todos os títulos simpática foi essa da Direcção da Piscina Solário-Atlântico, promovendo uma dupla festa de caridade a favor dos sinistrados do nosso Mar.

Infelizmente o público não correspondeu à expectativa e não é preciso fazer grande esforço para se calcular que as despesas devem ser muito superiores à receita.

A pouca concorrência ao arraial popular deve encontrar justificação na perspectiva do tempo que ameaçava chuva, o que felizmente, não se verificou, mas afastou muita gente da Piscina.

Quanto ao baile de gala, que embora brihante e selecto, não tinha a concorrência que era de esperar, também deve ter contribuído para que muitas pessoas não comparecessem, o facto de terem espalhado o boato, no Porto e nas praias vizinhas, de que Madama C. Ramona adifera a sua visita à Piscina de Espinho.

O programa, foi, porém, executado á risca. O recinto da Piscina ostentava uma profusa iluminação a lâmpadas de cores, animando o arrabal a Banda dos Bombeiros de Espinho e o Rancho Folclórico da Vitória, do Porto.

Pouco depels da meia noite foi queimado um soberbo fogo preso e aquático que deliciou os assistentes.

### Pelo Casino

Os luxuosos salões do Grande Casino continuam a registar encheites todas as noites, em muitas das quais a lotação tem sido esgotada.

Para isso contribuem, sem dúvida as esplendidas sessões de variedades que todas as noites se realizam no Salão Nobre e no «dancing» do andar terreo.

Ultimamente, estrearam-se as categorizadas bailarinas Hermanas Montenegro, Carmelita del Rio e «La Yankee» as quais, juntas ás aplaudidas Anita Costa, Leonor Maria e Marielita, formam um notavel conjunto artistico. Alem destas, ha as artistas de 2.ª categoria, tais como Hermanas Valenzuela, Maruja e Ale-

### Farmácias

DE SERVIÇO HOJE:

Farmácia Paiva

Farmácia Teixeira

Durante a semana:

2.ª feira—Farmácia Teixeira  
3.ª » — » Central  
4.ª » — » Santos, Suer,  
5.ª » — » Paiva  
6.ª » — » Higiene  
Sábado —G. Farmácia de Espinho

### Almôço de Confraternização

Na local referente a este assunto, no transacto número da «Defesa», por lapso, omitimos o nome do sr. Roberto Fernandes como membro da Comissão organizadora. Dêsse lapso pedimos desculpa àquele nosso amigo tanto mais que é ele o autor da ideia destes lutares almoços de confraternização entre os filhos de Espinho que empregam a sua actividade fora da terra que lhes foi berço.

Devido ao seu estado de saúde, o sr. Manuel Rodrigues Pinto Pinhal não pôde tomar parte activa na organização do almôço pelo que propôs para o substituir o sr. António Gomes de Oliveira, conterrâneo que também gosa de geral estima em Matozinhos onde é o decano da Colónia Espinhense.

Lamentando a falta de colaboração do Amigo Manuel Pinhal, fazemos votos pelo seu breve restabelecimento a fim de que possa estar a nosso lado no dia 30 do corrente, sábado, no Grande Hotel de Espinho.

Igualmente é desejo de todos nós que, além dos conterrâneos que no passado compareceram estejam presentes aqueles a quem não foi possível comparecer.

Os espinhenses que queiram tomar parte nesta festa de confraternização deverão dirigir-se às seguintes pessoas: em Matozinhos, ao sr. António Gomes de Oliveira; ao Pôrto, ao sr. Roberto Fernandes; os residentes noutras localidades ao Director deste jornal.

### Nótuas bibliograficas

#### «Árvores de fruta» por Henrique de Barros e Quartim Graça

Estamos perante um livro interessantíssimo e de grande valor. Um livro que trata dessa imensa riqueza que, entre nós, não foi ainda, suficientemente explorada e que clama por iniciativa, interesse, trabalho dedicado e tenaz para dar os melhores frutos. Portugal é um país frutícola que mal se conhece. Este livro ajuda os portugueses a tomar contacto e a poderem explorar esta grande riqueza.

Em «Árvores de fruta»—edição da Livraria Clássica Editora—dos engenheiros agrónomos Henrique de Barros e L. Quartim Graça, depois de se fazer o panoramas da distribuição pelo nosso país das várias espécies frutíferas, e de se inventariar a importância deste ramo de riqueza e o seu peso na economia nacional, apontam-se as normas a seguir para o estabelecimento do pomar e para alcançar êxito com a exploração frutícola. A técnica do cultivo—compreendendo as operações no terreno e na árvore—para a boa produtividade do pomar—as doenças das árvores de fruta e o seu tratamento; a colheita, escolha, acondicionamento, conservação, transporte e comércio de frutas são assuntos que merecem largo e cuidadoso estudo. Os autores interessaram-se também pela enunciação das regras e princípios que devem determinar o custo de produção das frutas e pelo estudo das diferentes espécies frutíferas e suas variedades mais frequentes em Portugal e as respectivas exigências e normas de cultivo.

Desenhos e gráficos, além de um utilíssimo calendário agrícola com a indicação sumária dos principais trabalhos a efectuar no pomar em cada mês, dão a este livro um valor excepcional.

Jandro, Margarida Segóvia, Lidia Lupe, cançonetista e outras.

Os bailes continuam a ser animados:—pro Salão Nobre pelas orquestras Pedro Masmittá e Palácio; no «dancing» pelas Almeida Cruz e Murilo.

—Otem realizou-se a Festa da Rádio na qual colaboraram os cantores Maria Gabriela Guilherme Kgolner, as cançonetistas Eva Maria—Maria Margarida e Magda Portugal, e o trio feminino—«Três Marias», elemento da Emi-soara Nacional.

—Brevemente estreará nos Salões do Casino o famoso duo de grande fantasia «Argentino e Manenã».

## SOCIEDADE

### ANIVERSÁRIOS

Fazem anos:

Hoje, dia 17, o sr. Américo Fernandes da Silva, nosso estimado administrador; a sr.<sup>a</sup> D. Angelina Pereira Bartolo e a menina Mariázinha, filha do sr. José Fernandes da Costa, de Silvalde; a senhorinha Maria Luíza Salgado, filha do sr. Capitão Artur Salgado, e o sr. Manuel Pereira da Silva, ausente em Lourenço Marques;

—em 18, a senhorinha Sára Nunes de Pinho, a sr.<sup>a</sup> D. Guilhermina Soares Gomes esposa do sr. Carlos Soares Gomes, e a menina Alzira, filhinha da sr.<sup>a</sup> D. Alzira Pinto Pericão, ausente em África;

—em 19, a sr.<sup>a</sup> D. Zulmira Alves de Jesus Resende, esposa do sr. António Pereira de Rezende;

—em 20, a sr.<sup>a</sup> D. Maria Marques Teixeira e os srs. Saúl Godinho e Augusto Almeida Cruz;

—em 21, a sr.<sup>a</sup> D. Maria Vitória Pinto da Silva Borges, esposa do sr. Mário Borges, a sr.<sup>a</sup> D. Emilia Pereira Dias, cunhada do sr. João Faustino, e a senhorinha Miquelina Pereira de Sousa Pinto, filha do sr. Domingos F. de Oliveira Pinto;

—em 22, a sr.<sup>a</sup> D. Maria Helena de Vasconcelos Tamagnini, esposa do sr. Álvaro Tamagnini, a senhorinha Maria da Conceição de Almeida P. da Silva, filha do sr. José Pereira da Silva; o menino José Manuel, filho do sr. Dr. Manuel Gomes de Almeida, e o sr. Francisco de Sousa Viçosa;

—em 23, os srs. Benjamim António Gil, Alfredo de Oliveira Dias e Joaquim Pinheiro de Vasconcelos.

### Um pé de abóbora

#### FENOMENAL

Há quem suponha que Espinho não é terra propícia à agricultura e muito menos à cultura de legumes, frutas, etc.

Pois há quintais dentro da nossa Vila que produzem excelentes hortaliças, legumes, tubérculos e frutas. Principalmente a batata e a pêra, dão-se admiravelmente no nosso solo arenoso.

Um caso, porém, digno de registar, por se considerar um verdadeiro fenómeno, verificou-se num terreno que o conhecido industrial de panificação, desta Vila, sr. Afonso Gato, cultiva na Rua 31, próximo à variante da linha férrea, onde um só pé de abóboreira, nascido ao acaso, produziu 22 abóboras pesando 505 quilos na totalidade.

Tivemos ocasião de admirar esses frutos rasteiros na residência do sr. Gato e não resistimos à tentação de tomarmos nota do peso de alguns, a saber: o maior pesa 40 kg. e meio; o imediato, 38 e meio kg., o 3.<sup>o</sup>, 36 kg. e o menor tem ainda 13 quilos.

Não apareceu até agora quem tenha conhecimento de fenómeno semelhante ou aproximado em qualquer região do País.

### Prédios Vendem-se

Vendem-se os prédios onde esteve instalada a Câmara Municipal e onde se encontra instalado o Colégio S. Luís, desta Vila, com toda a área compreendida entre as ruas 8, 12, 21 e 23.

Aceitam-se propostas que devem ser dirigidas para o quarto n.º 8 do Palácio-Hotel ou para a Relojoaria Confiança, à Rua 19 — Espinho.

### A tourada de Domingo último foi emocionante

O tempo ameaçador que esteve no transacto domingo, afastou do nosso redondel muitas centenas de pessoas que teriam vontade de assistir à tourada à portuguesa em festa artística de Luciano Moreira.

Este sem dúvida que teve um grande prejuízo, o que é lamentável, mas o público que assistiu não deu o tempo nem o dinheiro por mal empregados porque a corrida foi soberba, emocionante, foi sem dúvida, a melhor da época.

Os touros, como se calculava, pois eram de Vaz Monteiro, saíram bravíssimos, investindo contra os cavaleiros e os artistas com verdadeira fúria proporcionando uma lide brilhantíssima aos cavaleiros e bandarilheiros.

Os primeiros, porém, com excepção de Núncio, todos sofreram percalços, felizmente sem conseqüências de maior.

José Casimiro, porém, foi o mais infeliz, porquanto ao lidar o seu 1.<sup>o</sup> touro e depois de lhe ter cravado três ferros, o cornueto investiu de tal forma contra o cavalo que derubou, caiu com o cavaleiro que, bastante magoado, teve de recolher à enfermaria de onde depois de socorrido recolheu ao hotel sem qualquer ferimento de gravidade.

Os bandarilheiros Augusto Gomes, Procópio, Glória, Gorjão e Rogério Amaro esperaram bons pares de ferros sem incidentes.

Apenas os homens de forcados não puderam brilhar devido aos touros terem as astes muito apertadas não se prestando a pegas de cara. As tentativas que fizeram para isso, não foram bem sucedidas.

Enfim, foi uma extraordinária corrida que pena foi não ter a casa à cunha como a anterior.

O lavrador sr. António Vaz Monteiro foi chamado à arena assim como o organizador sr. Luciano Moreira que deram a volta à praça sendo muito ovacionados.

Os cavaleiros João Núncio, B. Vasco Jardim e J. Rosa Rodrigues tiveram uma actuação brilhantíssima.

### Pelos Pobres

Recebemos no mês de Julho as seguintes quantias para os sinistrados do mar e outros pobres protegidos por este jornal:

Dos Empregados do Casino do Estoril, por iniciativa dos nossos conterrâneos srs. Américo Neves e Zacarias Amorim.....	750\$00
Do Centro Gil Vicente.....	213\$00
Do Grupo Jardim Estrela.....	50\$00
De Leandro de Pinho.....	50\$00
Da Ex.ma Viuva do Coronel Almeida Ega, sufragando a alma de seu marido.....	30\$00
<b>TOTAL....</b>	<b>1.093\$00</b>

Esta importância teve a seguinte distribuição:

Famílias envergonhadas.....	340\$
Justina dos Santos Faustino.....	20\$
Auroa dos Santos.....	20\$
Rosa de Oliveira Pinto.....	20\$
Romário Esteves Galego.....	20\$
José da Silva Neto.....	20\$
Francisco de Oliveira Couto.....	20\$
Emilia de Oliveira.....	20\$
Rosa Casarrão.....	10\$
Maria do Pedro (entrevidua).....	10\$
Maria Rosa dos Santos.....	10\$
Rosa Dias da Fonseca.....	10\$
António Rodrigues Moleiro.....	10\$
Carlos Vinagre.....	10\$
Manuel Truta (Mascaputo) 8 vezes.....	20\$
Manuel Ronca (3 vezes).....	15\$
Rosa dos Santos Truta.....	10\$
Adriano Augusto Moita.....	10\$
Jacinto O. Dias Cantara.....	10\$
Domingos Poite da Conceição.....	10\$
Aurora Trindade.....	10\$
Maria Gomes da Teira.....	10\$
Joaquina Rod. do Padre (ega).....	10\$
Margarida dos Santos.....	10\$
Ana Segreda.....	10\$
Madalena Saragoça.....	10\$
Joana Fanata.....	10\$
Delfina Pereira da Silva.....	10\$
Belmiro Dias da Silva (tuberculoso) por 8 vezes.....	80\$
Diversos (pequenas esmolas).....	6\$
Compra de colim e riscado para confeccionar roupa para 7 crianças filhos de pescadores sinistrados, a Angelina Pereira Bartolo.....	210\$
Feltro, ferros e botões, pago à costureira Ana Maria da Assumpção.....	10\$
<b>SOMA—esc. 1.093\$</b>	

—No próximo número, se tivermos espaço, publicaremos a distribuição da quantia que nos foi enviada pelos conterrâneos de Moçambique.

### Passa-se

Estabelecimento de mercearia e vinhos, com alvará. Carta a esta Redacção.

## APROVEITEM A OCASIÃO

da compra de terrenos em fracções ou na totalidade, na Ponte de Anta, com frente para a Estrada Espinho-Pôrto, cujas plantas e condições estão entregues ao proprietário da Agência de Leilões desta Vila

### Ernesto Pereira de Oliveira

—PEÇAM ESCLARECIMENTOS MESMO PELO TELEFONE 93—

## ESPINHO

## RÁDIOS PHILIPS

Os receptores 1944 não tem rival

Ninguém compre sem consultar a casa

### DIAS & IRMÃO, SUCRS.

Os únicos agentes oficiais no concelho de Espinho

VENDAS A PRONTO E A PRESTAÇÕES

### Necrologia

#### D. Maria Augusta de Oliveira

Após prolongada doença, faleceu no pretérito sábado, na sua residência desta Vila, com 60 anos de idade, a sr.<sup>a</sup> D. Maria Augusta de Oliveira, esposa dedicada do comerciante desta Vila sr. Arnaldo Alves de Oliveira, e mãe extremosa das srs. D. Alice Augusta de Oliveira Leal e Maria Regina Augusta de Oliveira e do sr. dr. Geminiano de Oliveira, Delegado de Saúde do nosso concelho, sogra do sr. dr. José C. da Rocha Leal e da sr.<sup>a</sup> D. Maria Adelina de Oliveira.

Senhora muito estimada pelos seus dotes de coração, a sua morte foi muito sentida.

O seu funeral realizou-se no transacto domingo, com grande acompanhamento para o cemitério desta Vila.

A chave da urna e a toalha foram conduzidas respectivamente pelos srs. dr. José Correia Marques Junior e Manuel Joaquim Simões Pedro.

\*\*\*

Faleceu no dia 11, após prolongado sofrimento e contando apenas 27 anos, a sr.<sup>a</sup> D. Maria de Lourdes Lobato de Sousa e solteira, filha estremecida do sr. Joaquim Antero Queiroz de Sousa e da sr.<sup>a</sup> D. Maria Guiomar Lobato de Sousa.

O cadáver da inditosa senhora foi removido para o cemitério de Vila Real de Trás-os-Montes.

\*\*\*

—Em Esmoriz finou-se no dia 22 de Agosto, a sr.<sup>a</sup> D. Joaquina Correia da Silva, de 83 anos de idade, esposa do sr. Manuel Gomes dos Santos, mãe da nossa estimada assinante sr.<sup>a</sup> D. Maria da Conceição Gomes de Oliveira e sogra do finado Alvaro de Sá Oliveira.

—As famílias enlutadas endereçamos os nossos pésames.

### A «POUSADA» DA C. P.

Alguém, com ironia, chamou à arcaica carruagem que há longo tempo permanece junto da arcaica «passarelle», como se o local fosse um museu de antiguidades ferroviárias, a «Pousada da C. P.».

Trata-se de uma velha carruagem de passageiros que está a servir de moradia a empregados da C. P., ali mesmo defronte do Palácio-Hotel, para que os seus moradores possam apreciar bem o movimento da nossa garrida Avenida 8 etc.

Ora, se no nosso País se olhasse a sério pelas coisas de Turismo ou se a C. P. ligasse alguma importância a essa coisa não seria consentido aquele espantoso, embora ao lado de

### Quitandas e estenderetes impróprios da nossa Praia

Há já alguns anos que se vem consentindo que junto à passagem de nível da Rua 19 (lado nascente), funcione, de manhãzinha, a passagem dos primeiros comboios para o Pôrto, um improvisado estabelecimento de arraial, escorado pelos degraus da «passarelle», que servem de bancos aos freguezes, e onde se se ve qualquer água negra a que chamam café.

Não é a qualidade da bebida ou mixórdia que pretendemos focar e condenar, mas sim a pouca vergonha que o dito estabelecimento proporciona. Ali se refina toda a espécie de maltrapilhos e carregadores e mulheres de moral duvidosa que se arrogam a proferir toda a classe de palavras e frases indecorosas, muitas vezes à mistura com gestos atentatórios da moral. Ora, como por ali sempre passa gente civilizada, para o caso chamamos a atenção das nossas autoridades policiais e administrativas.

Também não é muito admissível, que junto ao mesmo local, à entrada da ante-gare da Estação Espinho-Praia, se permitam quitandas de fruta e fogareiros de castanhas o que dá lugar a que a sua volta se junte também a garotada estorvando a passagem das pessoas que desembarcam dos comboios ou que transitam pelas nossas ruas. Para o caso chamamos também a atenção de quem de direito.

### Publicações

#### Revista TURISMO

Um primoroso número dedicado às praias e termas

O número de Agosto da Revista «TURISMO», dirigida pelo sr. António Pardal, vem como sempre, com o melhor gosto gráfico e é dedicado às praias e termas do País.

E' o que se chama um magnífico número de verão, onde encontramos as mais belas fotografias do mar e dos campos, e dos sitios pittorescos para veraneio e fazer campismo.

Reportagem gráfica das famosas estâncias de verão: Estoril, Sintra, Ericeira, Praia da Rocha, Praia da Arêr Branca, Curia, Espinho, etc.

Colaboração literária e recreativa escolhida e variadíssima, com secções: magazine, Página da mulher, Jogo das damas, Página charadística, contos, novelas, versos e completa informação turística.

Uma artística e deliciosa capa a cores, da organização Stop, valoriza este belo número da Revista «TURISMO».

### Armazens em Espinho

Alugam-se dois, amplos, muito centrais.

Falar na rua 22 N.º 421.

outros espantinhos ferroviários, junto ao ponto mais movimentado da nossa estação de turismo.

Telemundo TELEFONIA Apresentamos o grandioso A DRA TEM RIGOS Betty George George Montgo Cesar Durante a primeira sessão 2.ª feira—3.ª feira—4.ª feira—5.ª feira—6.ª feira—7.ª feira—8.ª feira—9.ª feira—10.ª feira—11.ª feira—12.ª feira—13.ª feira—14.ª feira—15.ª feira—16.ª feira—17.ª feira—18.ª feira—19.ª feira—20.ª feira—21.ª feira—22.ª feira—23.ª feira—24.ª feira—25.ª feira—26.ª feira—27.ª feira—28.ª feira—29.ª feira—30.ª feira—31.ª feira—1.ª de Agosto—2.ª de Agosto—3.ª de Agosto—4.ª de Agosto—5.ª de Agosto—6.ª de Agosto—7.ª de Agosto—8.ª de Agosto—9.ª de Agosto—10.ª de Agosto—11.ª de Agosto—12.ª de Agosto—13.ª de Agosto—14.ª de Agosto—15.ª de Agosto—16.ª de Agosto—17.ª de Agosto—18.ª de Agosto—19.ª de Agosto—20.ª de Agosto—21.ª de Agosto—22.ª de Agosto—23.ª de Agosto—24.ª de Agosto—25.ª de Agosto—26.ª de Agosto—27.ª de Agosto—28.ª de Agosto—29.ª de Agosto—30.ª de Agosto—31.ª de Agosto—1.ª de Setembro—2.ª de Setembro—3.ª de Setembro—4.ª de Setembro—5.ª de Setembro—6.ª de Setembro—7.ª de Setembro—8.ª de Setembro—9.ª de Setembro—10.ª de Setembro—11.ª de Setembro—12.ª de Setembro—13.ª de Setembro—14.ª de Setembro—15.ª de Setembro—16.ª de Setembro—17.ª de Setembro—18.ª de Setembro—19.ª de Setembro—20.ª de Setembro—21.ª de Setembro—22.ª de Setembro—23.ª de Setembro—24.ª de Setembro—25.ª de Setembro—26.ª de Setembro—27.ª de Setembro—28.ª de Setembro—29.ª de Setembro—30.ª de Setembro—1.ª de Outubro—2.ª de Outubro—3.ª de Outubro—4.ª de Outubro—5.ª de Outubro—6.ª de Outubro—7.ª de Outubro—8.ª de Outubro—9.ª de Outubro—10.ª de Outubro—11.ª de Outubro—12.ª de Outubro—13.ª de Outubro—14.ª de Outubro—15.ª de Outubro—16.ª de Outubro—17.ª de Outubro—18.ª de Outubro—19.ª de Outubro—20.ª de Outubro—21.ª de Outubro—22.ª de Outubro—23.ª de Outubro—24.ª de Outubro—25.ª de Outubro—26.ª de Outubro—27.ª de Outubro—28.ª de Outubro—29.ª de Outubro—30.ª de Outubro—31.ª de Outubro—1.ª de Novembro—2.ª de Novembro—3.ª de Novembro—4.ª de Novembro—5.ª de Novembro—6.ª de Novembro—7.ª de Novembro—8.ª de Novembro—9.ª de Novembro—10.ª de Novembro—11.ª de Novembro—12.ª de Novembro—13.ª de Novembro—14.ª de Novembro—15.ª de Novembro—16.ª de Novembro—17.ª de Novembro—18.ª de Novembro—19.ª de Novembro—20.ª de Novembro—21.ª de Novembro—22.ª de Novembro—23.ª de Novembro—24.ª de Novembro—25.ª de Novembro—26.ª de Novembro—27.ª de Novembro—28.ª de Novembro—29.ª de Novembro—30.ª de Novembro—1.ª de Dezembro—2.ª de Dezembro—3.ª de Dezembro—4.ª de Dezembro—5.ª de Dezembro—6.ª de Dezembro—7.ª de Dezembro—8.ª de Dezembro—9.ª de Dezembro—10.ª de Dezembro—11.ª de Dezembro—12.ª de Dezembro—13.ª de Dezembro—14.ª de Dezembro—15.ª de Dezembro—16.ª de Dezembro—17.ª de Dezembro—18.ª de Dezembro—19.ª de Dezembro—20.ª de Dezembro—21.ª de Dezembro—22.ª de Dezembro—23.ª de Dezembro—24.ª de Dezembro—25.ª de Dezembro—26.ª de Dezembro—27.ª de Dezembro—28.ª de Dezembro—29.ª de Dezembro—30.ª de Dezembro—31.ª de Dezembro—1.ª de Janeiro—2.ª de Janeiro—3.ª de Janeiro—4.ª de Janeiro—5.ª de Janeiro—6.ª de Janeiro—7.ª de Janeiro—8.ª de Janeiro—9.ª de Janeiro—10.ª de Janeiro—11.ª de Janeiro—12.ª de Janeiro—13.ª de Janeiro—14.ª de Janeiro—15.ª de Janeiro—16.ª de Janeiro—17.ª de Janeiro—18.ª de Janeiro—19.ª de Janeiro—20.ª de Janeiro—21.ª de Janeiro—22.ª de Janeiro—23.ª de Janeiro—24.ª de Janeiro—25.ª de Janeiro—26.ª de Janeiro—27.ª de Janeiro—28.ª de Janeiro—29.ª de Janeiro—30.ª de Janeiro—31.ª de Janeiro—1.ª de Fevereiro—2.ª de Fevereiro—3.ª de Fevereiro—4.ª de Fevereiro—5.ª de Fevereiro—6.ª de Fevereiro—7.ª de Fevereiro—8.ª de Fevereiro—9.ª de Fevereiro—10.ª de Fevereiro—11.ª de Fevereiro—12.ª de Fevereiro—13.ª de Fevereiro—14.ª de Fevereiro—15.ª de Fevereiro—16.ª de Fevereiro—17.ª de Fevereiro—18.ª de Fevereiro—19.ª de Fevereiro—20.ª de Fevereiro—21.ª de Fevereiro—22.ª de Fevereiro—23.ª de Fevereiro—24.ª de Fevereiro—25.ª de Fevereiro—26.ª de Fevereiro—27.ª de Fevereiro—28.ª de Fevereiro—29.ª de Fevereiro—30.ª de Fevereiro—1.ª de Março—2.ª de Março—3.ª de Março—4.ª de Março—5.ª de Março—6.ª de Março—7.ª de Março—8.ª de Março—9.ª de Março—10.ª de Março—11.ª de Março—12.ª de Março—13.ª de Março—14.ª de Março—15.ª de Março—16.ª de Março—17.ª de Março—18.ª de Março—19.ª de Março—20.ª de Março—21.ª de Março—22.ª de Março—23.ª de Março—24.ª de Março—25.ª de Março—26.ª de Março—27.ª de Março—28.ª de Março—29.ª de Março—30.ª de Março—31.ª de Março—1.ª de Abril—2.ª de Abril—3.ª de Abril—4.ª de Abril—5.ª de Abril—6.ª de Abril—7.ª de Abril—8.ª de Abril—9.ª de Abril—10.ª de Abril—11.ª de Abril—12.ª de Abril—13.ª de Abril—14.ª de Abril—15.ª de Abril—16.ª de Abril—17.ª de Abril—18.ª de Abril—19.ª de Abril—20.ª de Abril—21.ª de Abril—22.ª de Abril—23.ª de Abril—24.ª de Abril—25.ª de Abril—26.ª de Abril—27.ª de Abril—28.ª de Abril—29.ª de Abril—30.ª de Abril—1.ª de Maio—2.ª de Maio—3.ª de Maio—4.ª de Maio—5.ª de Maio—6.ª de Maio—7.ª de Maio—8.ª de Maio—9.ª de Maio—10.ª de Maio—11.ª de Maio—12.ª de Maio—13.ª de Maio—14.ª de Maio—15.ª de Maio—16.ª de Maio—17.ª de Maio—18.ª de Maio—19.ª de Maio—20.ª de Maio—21.ª de Maio—22.ª de Maio—23.ª de Maio—24.ª de Maio—25.ª de Maio—26.ª de Maio—27.ª de Maio—28.ª de Maio—29.ª de Maio—30.ª de Maio—31.ª de Maio—1.ª de Junho—2.ª de Junho—3.ª de Junho—4.ª de Junho—5.ª de Junho—6.ª de Junho—7.ª de Junho—8.ª de Junho—9.ª de Junho—10.ª de Junho—11.ª de Junho—12.ª de Junho—13.ª de Junho—14.ª de Junho—15.ª de Junho—16.ª de Junho—17.ª de Junho—18.ª de Junho—19.ª de Junho—20.ª de Junho—21.ª de Junho—22.ª de Junho—23.ª de Junho—24.ª de Junho—25.ª de Junho—26.ª de Junho—27.ª de Junho—28.ª de Junho—29.ª de Junho—30.ª de Junho—1.ª de Julho—2.ª de Julho—3.ª de Julho—4.ª de Julho—5.ª de Julho—6.ª de Julho—7.ª de Julho—8.ª de Julho—9.ª de Julho—10.ª de Julho—11.ª de Julho—12.ª de Julho—13.ª de Julho—14.ª de Julho—15.ª de Julho—16.ª de Julho—17.ª de Julho—18.ª de Julho—19.ª de Julho—20.ª de Julho—21.ª de Julho—22.ª de Julho—23.ª de Julho—24.ª de Julho—25.ª de Julho—26.ª de Julho—27.ª de Julho—28.ª de Julho—29.ª de Julho—30.ª de Julho—31.ª de Julho—1.ª de Agosto—2.ª de Agosto—3.ª de Agosto—4.ª de Agosto—5.ª de Agosto—6.ª de Agosto—7.ª de Agosto—8.ª de Agosto—9.ª de Agosto—10.ª de Agosto—11.ª de Agosto—12.ª de Agosto—13.ª de Agosto—14.ª de Agosto—15.ª de Agosto—16.ª de Agosto—17.ª de Agosto—18.ª de Agosto—19.ª de Agosto—20.ª de Agosto—21.ª de Agosto—22.ª de Agosto—23.ª de Agosto—24.ª de Agosto—25.ª de Agosto—26.ª de Agosto—27.ª de Agosto—28.ª de Agosto—29.ª de Agosto—30.ª de Agosto—31.ª de Agosto—1.ª de Setembro—2.ª de Setembro—3.ª de Setembro—4.ª de Setembro—5.ª de Setembro—6.ª de Setembro—7.ª de Setembro—8.ª de Setembro—9.ª de Setembro—10.ª de Setembro—11.ª de Setembro—12.ª de Setembro—13.ª de Setembro—14.ª de Setembro—15.ª de Setembro—16.ª de Setembro—17.ª de Setembro—18.ª de Setembro—19.ª de Setembro—20.ª de Setembro—21.ª de Setembro—22.ª de Setembro—23.ª de Setembro—24.ª de Setembro—25.ª de Setembro—26.ª de Setembro—27.ª de Setembro—28.ª de Setembro—29.ª de Setembro—30.ª de Setembro—1.ª de Outubro—2.ª de Outubro—3.ª de Outubro—4.ª de Outubro—5.ª de Outubro—6.ª de Outubro—7.ª de Outubro—8.ª de Outubro—9.ª de Outubro—10.ª de Outubro—11.ª de Outubro—12.ª de Outubro—13.ª de Outubro—14.ª de Outubro—15.ª de Outubro—16.ª de Outubro—17.ª de Outubro—18.ª de Outubro—19.ª de Outubro—20.ª de Outubro—21.ª de Outubro—22.ª de Outubro—23.ª de Outubro—24.ª de Outubro—25.ª de Outubro—26.ª de Outubro—27.ª de Outubro—28.ª de Outubro—29.ª de Outubro—30.ª de Outubro—31.ª de Outubro—1.ª de Novembro—2.ª de Novembro—3.ª de Novembro—4.ª de Novembro—5.ª de Novembro—6.ª de Novembro—7.ª de Novembro—8.ª de Novembro—9.ª de Novembro—10.ª de Novembro—11.ª de Novembro—12.ª de Novembro—13.ª de Novembro—14.ª de Novembro—15.ª de Novembro—16.ª de Novembro—17.ª de Novembro—18.ª de Novembro—19.ª de Novembro—20.ª de Novembro—21.ª de Novembro—22.ª de Novembro—23.ª de Novembro—24.ª de Novembro—25.ª de Novembro—26.ª de Novembro—27.ª de Novembro—28.ª de Novembro—29.ª de Novembro—30.ª de Novembro—1.ª de Dezembro—2.ª de Dezembro—3.ª de Dezembro—4.ª de Dezembro—5.ª de Dezembro—6.ª de Dezembro—7.ª de Dezembro—8.ª de Dezembro—9.ª de Dezembro—10.ª de Dezembro—11.ª de Dezembro—12.ª de Dezembro—13.ª de Dezembro—14.ª de Dezembro—15.ª de Dezembro—16.ª de Dezembro—17.ª de Dezembro—18.ª de Dezembro—19.ª de Dezembro—20.ª de Dezembro—21.ª de Dezembro—22.ª de Dezembro—23.ª de Dezembro—24.ª de Dezembro—25.ª de Dezembro—26.ª de Dezembro—27.ª de Dezembro—28.ª de Dezembro—29.ª de Dezembro—30.ª de Dezembro—31.ª de Dezembro—1.ª de Janeiro—2.ª de Janeiro—3.ª de Janeiro—4.ª de Janeiro—5.ª de Janeiro—6.ª de Janeiro—7.ª de Janeiro—8.ª de Janeiro—9.ª de Janeiro—10.ª de Janeiro—11.ª de Janeiro—12.ª de Janeiro—13.ª de Janeiro—14.ª de Janeiro—15.ª de Janeiro—16.ª de Janeiro—17.ª de Janeiro—18.ª de Janeiro—19.ª de Janeiro—20.ª de Janeiro—21.ª de Janeiro—22.ª de Janeiro—23.ª de Janeiro—24.ª de Janeiro—25.ª de Janeiro—26.ª de Janeiro—27.ª de Janeiro—28.ª de Janeiro—29.ª de Janeiro—30.ª de Janeiro—31.ª de Janeiro—1.ª de Fevereiro—2.ª de Fevereiro—3.ª de Fevereiro—4.ª de Fevereiro—5.ª de Fevereiro—6.ª de Fevereiro—7.ª de Fevereiro—8.ª de Fevereiro—9.ª de Fevereiro—10.ª de Fevereiro—11.ª de Fevereiro—12.ª de Fevereiro—13.ª de Fevereiro—14.ª de Fevereiro—15.ª de Fevereiro—16.ª de Fevereiro—17.ª de Fevereiro—18.ª de Fevereiro—19.ª de Fevereiro—20.ª de Fevereiro—21.ª de Fevereiro—22.ª de Fevereiro—23.ª de Fevereiro—24.ª de Fevereiro—25.ª de Fevereiro—26.ª de Fevereiro—27.ª de Fevereiro—28.ª de Fevereiro—29.ª de Fevereiro—30.ª de Fevereiro—1.ª de Março—2.ª de Março—3.ª de Março—4.ª de Março—5.ª de Março—6.ª de Março—7.ª de Março—8.ª de Março—9.ª de Março—10.ª de Março—11.ª de Março—12.ª de Março

# CAFÉ - RESTAURANTE PALÁCIO

O MELHOR ENTRE OS MELHORES

Frequêntado pela «élite» da Sociedade Espinhense e da sua colónia balnear

Salas próprias de Café e de Restaurante

No Café há completo serviço de gelados

No restaurante primoroso serviço à lista

Direcção de Mário Borges

## VOSSA EXCELENCIA

preocupa-se por não encontrar Produtos de Beleza que satisficam? — Por certo ainda não experimentou os maravilhosos PRODUTOS ORCEL exclusivo do

## Salão VENEZA

Esta casa prima em apresentar um variado sortido dos melhores fabricantes

Minha Senhora:

Comprar no SALÃO VENEZA é economizar dinheiro



## Relojoaria-Ouivesaria "Confiança"

RUA DEZANOVE - ESPINHO

Grande Sortido em

RELÓGIOS, OURO, PRATAS e JOIAS

—PODE V. EX.a actualizar as suas joias, encarregando-nos da sua transformação, para o que temos secção própria, que a deve satisfazer em perfeição e preço.

Inscryva-se nas nossas VENDAS A PRESTAÇÕES COM BÓNUS

## Lamentável desastre e morte

Mais um lamentável desastre mortal acaba de se verificar na passagem de nível da Rua 23, que constituiu uma autêntica ratoeira para quem tenha de a atravessar.

A 2.ª via do Vale do Vouga, junto à estação de Espinho-Praia, passa mesmo rente às cancelas, de forma que entre o material circulante e a vedação há apenas um espaço de cerca de meio metro, o que se torna uma perigosa ratoeira quando passam por ali locomotivas ou material circulante sem que se faça o necessário aviso sonoro ou sinal da guarda que, pertencendo à C. P., se encontra, geralmente, do lado oposto.

Algumas pessoas ali têm encontrado a morte e outras quasi por milagre tem escapado de igual sorte, entre elas o autor destas linhas.

A fatalidade agora atingiu uma pobre senhora que nesta Praia se encontrava a veranejar, a qual ali encontrou a morte na quinta-feira última. A sr.ª D. Adelaide da Cruz Rocha, de 67 anos, viuva, de Coimbra, acabara de sair da capela de N. S.ª da Ajuda onde se confessou e comungou. Ao atravessar a linha do Vale do Vouga, em direcção ao mar, na referida passagem de nível cerca das 11 horas, surgiu-lhe, inesperadamente, uma locomotiva destes C. de F. que a colheu em cheio, esmagando-lhe ambas as pernas e um braço, além de lhe produzir outros ferimentos.

Levantada pelo sub-chefe da C. P., sr. Joaquim da Silva Pinto, e por alguns populares, foi a infeliz senhora, ainda com vida, transportada na ambulância dos B. V. de Espinho para a S. C. da Misericórdia, onde faleceu pouco tempo depois.

A fiada era mãe da sr.ª D. Maria José da Rocha Coimbra e tia do sr. Dr. Rocha Santos, da cidade de Coimbra. Avisada telegraficamente, a família compareceu no próprio dia do desastre, decidindo que o



Foi inaugurada, no passado domingo, a Feira Franca de S. Mateus em Viseu

O chefe do respectivo distrito, sr. capitão Joaquim Góral Cavaleiro, inaugurou, no transacto domingo, a tradicional e importante Feira Franca de S. Mateus, acto a que assistiram, também, outras entidades oficiais, organismos corporativos e grande número de convidados do distrito de Viseu.

cadáver fôsse sepultado no cemitério desta Vila, o que se realizou na sexta-feira, pelas 11 horas.

Solicitamos da digna Direcção dos C. F. do Vale do Vouga que dê instruções aos seus maquinistas no sentido de darem os convenientes sinais antes de atravessarem as passagens de nível e para que sejam mais cautelosos ao atravessarem-nas, a fim de evitarem desastres como este, pois temos observado algumas vezes que as máquinas passam sem se ter ouvido qualquer silvo ou apito.

E, um dos muitos inconvenientes da localização das linhas no coração da nossa Vila, cuja travessia sujeita a população a um perigo constante. E o caso não tem outra solução senão fazendo a sua transferência para outro local mais próprio.

# Vida Desportiva

## Futebol

Sporting Club de Espinho—5 Académico F. Clube—2

Iniciou-se a nova época de futebol O Sporting, que já durante algum tempo vinha treinando, sob a orientação de Domingos de Oliveira, apresentou o mesmo «team» do ano anterior. Atendendo a que as reservas naquele ano existiram apenas no papel, não é de estranhar que não haja substituições, algumas bem necessárias, porque não há aonde ir buscar os elementos. A categoria de juniores ainda não pode ser aquilo que para o próximo ano será, com excepção de um ou dois elementos aproveitáveis já, para experiências no 1.º «team». Os restantes devem fazer parte da reserva, ou continuarem nos juniores.

Rodeamos sempre de certa reserva as observações feitas no início da época, por razões compreensíveis, mas notamos certa ligeireza de movimentos em Campos, Olímpio Costa, Olímpio Reis, Ribeiro e Vivas, no jogo de domingo passado. Continua por preencher o posto de avançado-centro, e não lobrigamos até facilidade em adoptar, qual quer avançado actual, a esse lugar.

\*

## Patinagem

Campeonatos de corridas para principiantes

A Académica de Espinho classificou-se em 2.º lugar

Realizaram-se no rink do Lima os campeonatos acima citados, a que concorreram o F. C. Pôrto, vencedor, o Académico F. C. e a Académica de Espinho.

Os espinhenses sem treino em rink grande como é o do Lima e apenas com três inscritos, classificaram-se, com brilhantismo, em segundo lugar. Acresce ainda a circunstância de os corredores do F. C. P. não serem «principiantes», pois já haviam corrido em campeonatos de «seniores»!!! Quere dizer, a taça «A. Ribeiro» foi conquistada ilegalmente, segundo o regulamento, e o vencedor não deveria ter sido o F. C. P., mas sim o clube local. A Académica parece ter se dirigido à Federação para esclarecer o caso.

As provas: 500 m.—1.º Queirós (F. C. P.), 3.º Mesquita (Acad. Espinho) 4.º Gonçalves (Acad. Espinho).

1.500 m.—1.º Queirós (F. C. P.) 2.º Mesquita (Espinho) 3.º Gonçalves (Espinho).

3 x 1.000 m.—1.º Académica de Espinho (Santiago, Mesquita e Gonçalves).

1.000 m.—1.º Gonçalves (Espinho) 3.º Mesquita (Espinho).

5.000 m.—1.º Queirós (Pôrto); 2.º Gonçalves (Espinho).

Queirós, do F. C. Pôrto, correu há dois anos em «seniores» pela equipa B do Académico pelo que a vitória deve ser dada à Académica de Espinho.

## Torneio de "Golf,"

Na estância de Vidago realizou-se nos dias 9, 10 e 11 do corrente, um grande torneio de «golf» a que concorreram os nossos confrades srs. Dr. Gomes de Almeida, Albertino Cadinha, Fernando de Andrade e Acácio Proença.

A taça «Vidago» foi ganha pelo sr. Dr. Gomes de Almeida.

Na disputa para a conquista da taça «Turner» (partes) obtiveram o 1.º prémio os srs. Albertino Cadinha e Fernando de Oliveira, de Miramar.

O sr. Acácio Proença ganhou o 2.º prémio desta prova e o 2.º da taça «Mendes de Almeida».

O 4.º prémio foi conquistado pelos srs. Dr. Gomes de Almeida e Fernando de Andrade.

—Felicitamos estes nossos amigos pela maneira como honraram o nome de Espinho no importante torneio.

## Campeonato de "Golf,"

E' aguardado com grande interesse pelos praticantes deste desporto o Grande Campeonato de «Golf» que se realiza brevemente no Campo de Espinho (Silvalde).

Ainda não nos foi comunicado o dia do referido campeonato.

## Fernando Ferreira Soares

Advogado

Escritório na Praça Camões—FEIRA Residência em Nogueira da Regedoura

# SOCIEDADE

## Registo Social

Regressou do Algarve, onde permaneceu em gozo de férias, o sr. José Jacinto Figueiras;

—Também do Algarve (Lagos) acaba de chegar a esta o sr. Sebastião Mortinheira;

—Retirou para Guimarães o sr. Vasco Fernandes, acompanhado de sua esposa e filhos;

—Regressaram de Vidago os concorrentes dos campeonatos de «golf» realizados naquela estância, srs. Dr. Gomes de Almeida, Albertino Cadinha, Acácio Proença e Fernando de Andrade;

—Com sua familia encontra-se nas Vendas de Grijó, a passar umas semanas de repouso, e nosso prezado amigo sr. Dr. António de Barros;

—Encontram-se em Vouzela, a passar uns dias, as senhorinhas Maria Luisa e Maria Helena Salgado, gentis filhas do sr. capitão Artur Salgado, e sua gentil prima Maria do Carmo;

—Cumprimentamos nesta Vila o sr. Dr. António José de Carvalho, antigo professor do Colégio de N. S.ª da Conceição;

—Tem estado nesta Praia, com sua mãe, a nossa estimada assinante e distinta professora sr.ª D. Irene Mota.

## Correspondências

### De Silvalde

29-8-44 PRESENTE...

(Retardada na Redacção por falta de espaço)

Bem contra a minha vontade o meu «postigo» tem-se conservado encerrado. Preguiça? Viagem de recreio? Repouso de férias? Nada disso. Antes pelo contrário, trabalho insano, esmagador, que me absorve todo o tempo e que não me tem deixado uns escasos minutos para rabiscar duas linhas para o jornal.

Quando às vezes vou de fugida a Espinho, onde os afazeres me levam, ficam-me os olhos nos felizardos que por aí se encontram a veranejar—que podem dispor deste período de férias afim de, livres de preocupações e cansaças, retemperarem o espirito com leituras do seu agrado e tonificarem o organismo sob a acção terapêutica do maravilhoso clima da Costa Verde.

Como o meu organismo cansado também agradecerá um repouso de mês à sombra de árvores amigas da minha querida aldeia! Mas nem aqui nem aí me é permitido descansar porque «a calças curtas, atacas longas», toda a vida se disse. Há, portanto que trabalhar até se me arrefecer o céu da boca... Depois, então, descansarei à sombra amiga do cipreste.

Eis aí, leitor amigo, a razão forte do meu prolongado silêncio.—C.

## Helena Lopes Guerra

«Modista com diploma corté Luc»

Executa todos os modelos dos mais modernos figurinos com a máxima perfeição e rapidez.

Lições de corte e confecção Rua 18 N.º 227

«Ao Passeio Alegre»

## Visite V. Ex.ª a

## CASA FAUSTO

à Rua 23 n.º 381 (em frente ao Mercado)

Onde possivelmente encontrará alguma coisa do que precisa em sua casa:

Perfumes, drogas finas, objectos de arte, ferros de bruir e outros artigos indispensáveis ao lar.

## Pensão Central

ESPINHO

Uma das melhores e mais bem situadas nesta linda praia

RUA 21 N.º 84 (frente ao Palácio) Hotel BONS QUARTOS-BOM TRATAMENTO Diárias desde 28\$00 a 35\$00

NOVA GERÊNCIA

— Aberto todo o ano —



## Instruções a seguir

no combate à

# FEBRE AFTOSA

Sintomas principais:—(Animais receptivos: bovinos, suínos, ovinos e caprinos).

a) —Inflamação da boca (gengivas, lábios e lingua) aparecimento de vesículas e aftas, salivação abundante, dificuldade na mastigação;

b) —Inflamação vesiculosa das entranhas, dificuldade na locomoção;

c) —Nos animais leiteiros, inflamações e pequenas vesículas na pele do úbere (à volta dos tetos).

### PROVINCÍAS A TOMAR

1.º Dar imediato conhecimento da existência da doença, às autoridades administrativas (Presidente da Câmara Regedores, etc.) ou ao Veterinário Municipal.

2.º—Sequestro rigoroso dos locais infectados e dos animais atacados.

3.º—Tratamento dos doentes segundo as indicações médico-veterinárias, cuja assistência será gratuita, ou, conforme a localização da doença, segundo as prescrições;

a) —Localização bucal:—Desinfecção da boca com cozimento de entrecarvalho cresilado (uma colher da de sopa de creolina num litro de cozimento) ou solução de alumina a 2%.

b) —Localização nasal:—Desinfecção das unhas com sulfato de cobre a 8%.

c) —Localização Mamária:—Lavagem do úbere com «gua oxigenada» ou solução de borato de sódio e trinta por mil (50 gramas num litro de água fervida).

As carnes devem conservar-se «fritas», banificadas com leite de cal e o tratamento dos animais deverá repetir-se duas ou mais vezes por dia.

4.º—Não remover os estúmos sem prévia desinfecção, que poderá realizar-se pela rega abundante de leite de cal espesso ou cloro de cal, devendo em seguida ser enterrados.

6.º—A communição com a propriedade infectada deve fazer-se exclusivamente por uma entrada, na qual as auto-íd-des sanitárias collocarão um cartaz com as indicações:

## Febre aftosa Perigo de contágio

7.º—Impedimento de acesso à propriedade infectada, a pessoas estranhas.

8.º—Impedir as deambulações de animais transmissores, tais como: cães, aves de capoeira, que deverão ser presos.

9.º—Desinfecção do pessoal encarregado do tratamento e guarda dos animais atacados, sempre que com elles contacte, não devendo cuidar dos animais sãos.

Junto ao estábulo deverá existir uma gamela com cloro de cal onde o tratador introduzir o calçado sempre que venha para o exterior, desinfetando também as mãos com álcool ou outro antisséptico.

10.º—Desinfecção dos estábulos e pátios com solução de soda cáustica a 2% ou solução forte de cal. A desinfecção far-se-á também aos objectos de utilização ou trabalho dos animais (gamelas, carros, apêrreiros, etc.) e recipientes de recolha do leite.

11.º—Os animais da mama deverão ser imediatamente isolados e alimentados com leite materno depois de fervido.

12.º—A ordenha das vacas leiteiras não deverá ser interrompida, quer tenham ou não lactes nos tetos, sendo feita de maneira muito suave, para evitar o agravamento das lactes.

13.º—O leite destinado à venda deve ser previamente fervido e transportado em recipientes desinfectados ou fervidos.

## Arrenda-se

uma casa de habitação em Amazezém do prédio da casa da Fundação com frente para a Rua 14 e 33. Dirigir ao proprietário, morador na Rua 14 n.º 679—Espinho.

## Cancela Júnior

Enfermeiro diplomado

RUA 18 N.º 446 ESPINHO

Henrique Balôna

Armaçem de Vinhos, Aguardentes e Azeitona por junto. Especialidade em vinhos de pasto as melhores procedências. Materiais de Construção. Rua 18 N.º 1047—Espinho. TELEF. 69

# COLEGIO DA NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO

PARA MENINAS

Internas, Semi-externas e externas

AVENDA 24 — TELEFONE 303—**ESPINHO**

Pinho & Ferreira

ARMAZEM DE MERCEARIA. Azeites, Toucinhos, Farinhas e Cereais. Rua 18 n.ºs 883 a 887. Rua 27 n.ºs 45 a 47. TELEFONE. 53—**ESPINHO**

## PADARIA CENTRAL

Especialidade em pão sem fermento artificial — pão sistema espanhol tosta azeda e biscoito tipo «Valongo». Fabrico esmerado pelos mais modernos e higienicos processos. A padaria mais higienica de Espinho. As melhores instalações no género, no norte do País.

Angulo das ruas 14 e 23

Sociedade Industrial de Padarias de Espinho, L.

## DUARTE & C.ª

RUA 19—445 a 451—**ESPINHO**

ARMAZEM DE VIVERES

Secções de venda ao público em Espinho e Vila Nova de Gaia (Largo dos Aviadores)

TELEFONES) Espinho—16

Gaia—3771

SABOARIA ATLANTICA

Padaria e Confeitaria **MODELAR**

(A casa mais elegante de Espinho neste género)

**MATOS & IRMAO**

95a, Rua 18, 957—**ESPINHO**

Especial fabrico de pão de todas as qualidades, farinha da mais fina. Secção de pastelaria, fogaças e caladinhos. Doces e biscoitos para chá

Especialidade em pão sem fermento artificial. Entrada livre.

ACEIO E HIGIENE

Distribuição ao domicilio

Filiais em Estarreja e Paços de Brandão

Armazem de Mercearia, azeites, farinhas e cereais

## MARIO FORTUNA COUTO

Depósito de Açúcar, Toucinho e Gorduras

Telefone, 305—Espinho

Rua 9 n.º 433 a 447

**ESPINHO**

## Fábrica Progresso

MANUEL FRANCISCO DA SILVA & C.ª L.ª

Esmaltagem, alumínio, Fundição, Serralheria e Niquelagem—Execução perfeita e garantida

TELEF. 27 — **ESPINHO**

## Bonanga

A mais antiga Companhia Portuguesa de Seguros

Aquela que mais garantias oferece — Aos melhores prémios do mercado—

AGENTES

José M. da Silva & Sobrinha Suç.

Rua 19 N.º 281—Telefone—11

Correspondentes Bancários Depositários de Tabacos e Fósforos

## CADINHA & COUTO

Mercearia, Cereais, Azeites

ARMAZENISTAS

Armazens e escritório:

Angulo das Ruas 18 e 25

TELEF. 52

**ESPINHO**

## METALÚRGICA DE ESPINHO

Abel de Oliveira, Martins & C.ª L.ª

Saragem: R. 18 Oficina: R. 57—Telef. 4

**ESPINHO**

Construção e reparação de todas as máquinas industriais e agrícolas. Frezagem de rodas e engranagem e variados trabalhos fresados e retificados. Agentes de Oleos e Gasolina da «Atlantic», e «Shell», e de pneus e câmaras de ar «Pilot». Montagem e reparação de automóveis, motores de explosão Diesel e semi-Diesel.

## José Tavares d'Oliveira

CASA FUNDADA EM 1930

VINHOS DE PASTO

Telefone n.º 82

Rua 16 n.º 1023 **ESPINHO**

## Agência Informativa Ferroviária de Espinho

Albuquerque Abreu & Silva, Limitada

Rua 4, N.º 528—Espinho—Telefone Espinho, 306

Trata de todos os assuntos ferroviários, fretes, levantamentos e despachos nas estações da C. P. e V. Vouga em Espinho—Comissões e Consignações, e Conta própria.

Agentes do Concelho de Espinho da

Companhia Europeia de Seguros

## Manuel Augusto de Castro

Confitaria e frutas Especialidade em bolo de Anouca

Fabrico especial de doces e «Bolos de Espinho» pão de ló de 1.ª e 2.ª qualidade e Bolo de S. Bernardo.

DEPÓSITO: RUA 19—N.º 196

## Armazem de Mercearia

Telefone n.º 43 Apartado n.º 8

## Silva & Esteves, L.ª

Cereais—Farinhas—Semeas—Legumes—Toucinhos—e Gorduras

ARMAZEM E ESCRITÓRIO:

Rua 14 n.ºs 899 a 903 e

Rua 29 n.ºs 311 a 327

**ESPINHO**

## Armaçem de Mercearia

## V.ª de Joaquim Cardoso de Sá & F.ª

Sociário da Saboaria Atlântica

Cereais, Semeas, Farinha, Toucinho e Azeite

RUA DESSSEIS, 701 a 708

Telefone N.º 26

**Espinho**

## erração a vapor da ponte de Anta

Francisco Rodrigues de Castro & Filhos, L.ª

Solhos, torros aparelhados, madeiras para construção civil e calçotaria

TELEFONE, 67—E

**ESPINHO**

## Casa Portugal

—DE—

Mariano C. de Oliveira Peixoto

Rua 19 N.ºs 392-396—**ESPINHO**—Telefone 79

Papelaria—Livraria—Perfumarias—Artigos religiosos—Figurinos—Revistas—Lotarias e Tabacos.

Executam-se carimbos, selos brancos, chapas esmaltadas e Zincografuras

Agência da Companhia de Seguros DOURO

## M. P. MOREIRA

Telefone, 31—**ESPINHO**

## FABRICA DE GUARDA-SOIS

Gabardines e Sobertudos Camuflý, GRANDE MARCA

Calçado, de todas as qualidades. Chapéus de homem, Malinhas de Senhora Luvas, etc.

GRANDE SORTIDO

## Padaria Mecânica

### “Perla de Espinho”

DE FARIA & IRMAO

Especialidade em pão sem fermento artificial. Pão francês, de luxo, biscoito, etc. Fabrico esmerado e higienico pelos mais modernos maquinismos. A Higienic é a divisa da Padaria «PERLA». — Entrada livre. Rua 16—231. Telefone 84—Espinho.

## Pensão do Pôrto

de José Monteiro de Lima

Avenida Oito-esquina da Rua 25 Espinho.

Espñndida mesa e bons quartos. Pensões permanentes refeições avulsas. Preços módicos.

Jornais Velhos

Grandes e pequenos—Vendem-se—Falar nesta Redacção.

## Ferreira Alves, imitada

CASA FUNDADA EM 1900

Vinhos, Azeites, Cereais, Farinhas, Semeas, Legumes e Gorduras Gêneros de Mercearia

GRAMAS: «ABEITS»

TELEFONE. 7 — **ESPINHO**.

Correspondentes Bancários

Agentes da Companhia de Seguros Legal & General Assurance Society, Limitada **ESPINHO**

## Ao «Pont Chic»

DE — Elias Pereira Tavares

Bebidas finas e diversas especialidades

Fiambre, presunto, paio, e queijos das melhores procedências

Angulo das Ruas 8 e 19

O PONTO MAIS CENTRAL DE **ESPINHO**

## Louçaria Guerreiro

(FERREIRA & COUTO)

ARTIGOS DE NOVIDADE

Porcelanas, Fainças, Vidros, Cristais, Bibliota, Garrafas, Estatuarias artisticas, Cofres, Fogões, Camas, Lavatórios, Talheres, Metais, Ferrões de engomar, Candelieiros eléctricos.

Telef. 365 Rua 19 N.º 365

Pegado ao Teatro Aliança

**ESPINHO**

## COLEGIO DE S. LUIS

(Filial do Colégio dos Carvalhos)

Avenida 8—Telefone 60

Praia de Espinho

Curso geral e complementar dos Liceus (1.º 2.º 3.º ciclos) e admissão ás Universidades, instrução primária e curso comercial

O Colégio mais frequentado do Distrito de Aveiro e que maior número de aprovações obteve nos exames oficiais

## Estima, Valente & C.ª

Fábrica a Vapor de Serração

e Calçotaria

Especialidade em caixas para embalagem de ligo

—Aptitudades e variedades—

Telef. **ESPINHO**, 23—Telegrams **ESTIVALMENTE**

**ESPINHO**

## A. TRINDADE, Sucr.

Armazens de Ferro, Aços, Carvão de Forja e outros artigos

Agente depositário de material «EASNETE»

370, AVENIDA 8, 886

Caixa Postal n.º 4

TELEFONE, 28

**ESPINHO**

## Mannheimer, v. a.

Companhia de Seguros

Fundada em 1878

Capital e reservas moeda Portuguesa excedem 165 milhões de escudos

Seguros contra todos os riscos e em todas as modalidades

AGENTE EM ESPINHO

PERFEITO PRATA

Telefone 327

## Padaria Primorosa

DE — AFONSO FERREIRA GAIO

Pão de trigo e de milho — Especialidade em fabrico de pão de milho

ESMERO E ASSEIO

Rua 14, 883—Espinho

## CAFÉ MODERNO

Rua 19 e Largo da Graçiosa—O ponto mais central de Espinho

Confortável sala de chá. O Lado de este serviço é

chavana e vendido a preço, revista com os melhores

Freqüentes almoços primorosamente servidos

Secção de Tabacos nacionais e estrangeiros

Confortável Bar montado nas Caves

Leitão assado, mariscos, bons vinhos, etc.

## TIPOGRAFIA ESPINHENSE

DE

BENJAMIM DA COSTA DIAS

Executam-se todos os trabalhos tipograficos com esmero e prontidão. Facturas cartões, envelopes, recibos, talões, rotatórios, mapas, livros, etc.

A MAIOR VARIEDADE EM TIPOS MODERNOS

Rua 33—N.º 486—(próximo da Rua 20)

## Casa Oriental

Alfaiataria e Camisaria

DE

J. DEVEZAS & C.ª LIMITADA

Rua 18 N.º 664—Espinho

Variado sortido em fazendas, chapéus, calçado e artigos para senhora

## PADARIA FERREIRA

Manuel Nunes da Silva & C.ª

Pão de todas as qualidades, fabricado pelos processos técnicos e higienicos mais modernos.

Especialidade em pão com fermento natural

Todos os dias as deliciosas «Vindas d'Áustria».

Séde: Rua 19, N.º 245—Filial Rua 62, N.º 691—**ESPINHO**

## Luso - Celuloide

Fábrica de Artigos de Celuloide

Portes-escovas, Estojos, Espelhos, Travesões, Rocas, Moínhos, Óculos, Calçadeiras, Bolas, Candelieiros, Frisões, Ganchos, Abat-jours, etc., etc.

Tel. 70—End. Teleg. Celuloide—Apartado do Correio, 23—Espinho-Portuga

PREFIRAM OS FÓSFOROS DA FOSFOREIRA PORTUGUESA